

Bersepeda Ke Pusat Kota

1

Zhè yǔ xià de yě bùdà ya!

这雨下得也不大呀！

Hujannya tidak terlalu lebat!

2

Āiyā, háishi dài bǎ sǎn ba.

哎呀，还是带把伞吧。

Ah, tapi aku masih harus memegang payung.

3

Zhēn méixiǎngdào jīntiān huì xià yǔ.

真没想到今天会下雨。

Aku benar-benar tidak menyangka akan turun hujan hari ini.

4

Háihǎo zhège yǔ bùshì hěn dà.

还好这个雨不是很大。

Untung saja hujannya tidak terlalu lebat.

5

Nàme jīntiān wǒmen yào qù shìzhōngxīn kànyīkàn,

那么今天我们要去市中心看一看，

So, hari ini kita akan mengunjungi pusat kota

6

dài nǐmen qù kànyīkàn wǒmen zhèbiān de bùxíngjiē.

带你们去看一看我们这边的步行街。

Bersepeda Ke Pusat Kota

dan akan ku tunjukkan pada kalian jalan untuk pejalan kaki di sana.

7

Tiānkōng piāo zhe yīdiǎndiǎn xiǎoyǔ,

天空飘着一点点小雨，

Keadaannya gerimis sekarang.

8

dǎ dào shēnshang, háishi yǒudiǎn liáng de.

打到身上，还是有点凉的。

dan masih agak dingin ketika menyentuh tubuh.

9

Háihǎo wǒ duō chuān le yī jiàn máoyī.

还好我多穿了一件毛衣。

Untungnya aku mengenakan tambahan sweter.

10

A... shàngpō!

啊... 上坡!

Ah... Jalan menanjak!

11

Xīwàng děngyīxià zhège yǔ huì tíng, nà jiù hǎo le.

希望等一下这个雨会停，那就好了。

Mudah-mudahan saja hujannya berhenti nanti, sehingga, cuacanya akan bagus.

12

Bùyào yīzhí xià yǔ a!

Bersepeda Ke Pusat Kota

不要一直下雨啊！

Jangan terus hujan, dong!

13

Wǒ dài le yī bǎ sǎn,

我带了一把伞，

Aku telah membawa payung.

14

wànyī xià dà le dehuà, wǒ hái yǒu sǎn.

万一下大了的话，我还有伞。

Jika hujannya semakin lebat, aku punya payung.

15

Kěshì hěn qíguài a,

可是很奇怪啊，

Tetapi ini aneh sekali!

16

wǒ zǎoshang qǐchuáng de shíhou, wǒ kàn tiānqìyùbào,

我早上起床的时候，我看天气预报，

Ketika aku bangun di pagi hari tadi, aku melihat prakiraan cuaca

17

míngmíng shuō de shì jīntiān shì qíngtiān,

明明说的是今天是晴天，

yang jelas-jelas mengatakan bahwa hari ini cuaca cerah.

18

Bersepeda Ke Pusat Kota

kěshì dào le shàngwǔ shí diǎn duō zhōng jiù kāishǐ xià xiǎoyǔ,

可是到了上午十点多钟就开始下小雨，

Namun sekitar jam 10 pagi, gerimis mulai turun.

19

ránhòu wǒ zài fǎn huíqù kàn tiānqìyùbào,

然后我再返回去看天气预报，

Kemudian aku kembali melihat prakiraan cuaca,

20

tiānqìyùbào yòu biàncéng le xiǎoyǔ.

天气预报又变成了小雨。

prakiraannya telah berubah dan menyatakan bahwa akan turun hujan gerimis hari ini.

21

Nǐ shuō shìbùshì hěn qíguài ne?

你说是不是很奇怪呢？

Tidakkah menurut kalian ini aneh?

22

Nǐ kàn zhèxiē chē!

你看这些车！

Lihatlah sepeda ini! (“mobil”)

23

Zhèbiān zài xiūlù, suǒyǐ zhège lù a, hěn dǒu a! bùpíng

这边在修路，所以这个路啊，很抖啊！不平

Mereka sedang memperbaiki jalan sehingga jalannya tidak rata.

Bersepeda Ke Pusat Kota

24

Kàn! Hěn duō shízi.

看！很多石子。

Lihatlah! Banyak sekali bebatuan kecil di sini!

25

Jīntiān zhēn de hǎo lěng!

今天真的好冷！

Hari ini benar-benar dingin cuacanya!

26

Zuótiān wǒ chūlái de shíhou hái tèbié de rè.

昨天我出来的时候还特别地热。

Kemarin ketika aku keluar, cuacanya sangat panas.

27

Wǒ chuān le yī jiàn dà máoyī,

我穿了一件大毛衣，

Aku mengenakan sweter tebal,

28

ránhòu chūlái de shíhou fāxiàn, wa! zěnmē zhème rè!

然后出来的时候发现，哇！怎么这么热！

kemudian mengetahui ketika aku keluar, Waw, “Bagaimana bisa sepanas ini cuacanya?!”

29

Zhèlǐ hǎo wēixiǎn, nǐ kàn!

这里好危险，你看！

Bersepeda Ke Pusat Kota

Berbahaya sekali di sini! Lihat!

30

Ràng tāmen xiān guò ba.

让他们先过吧。

Biarkan mereka lewat dulu.

31

Kěyǐ zǒu le.

可以走了。

Aku bisa jalan sekarang.

32

Zài wǒ de yòushǒu biān shì yī gè xiǎoqū.

在我的右手边是一个小区。

Di sebelah kananku adalah satu kawasan.

33

Xiǎoqū lǐmiàn yǒu hěn duō biéshù,

小区里面有很多别墅，

Ada cukup banyak vila di kawasan tersebut.

34

bù xiàng wǒmen pǔtōng de gāolóudàshà,

不像我们普通的高楼大厦，

(Vila) tidak seperti bangunan umum milik kami,

35

jūmín fáng, yǒu hěn duō céng.

Bersepeda Ke Pusat Kota

居民房，有很多层。

bangunan hunian yang memiliki banyak lantai.

36

Zhège shì fùháo zhù de, jiùshì yǒuqián de rén cái néng zhù de qǐ de.

这个是富豪住的，就是有钱的人才能住得起的。

Kawasan ini dihuni oleh orang-orang kaya dan berpengaruh, dimana hanya mereka yang mampu membelinya.

37

Wǒ juéde zhù zài zhèlǐ tǐnghǎo de,

我觉得住在这里挺好的，

Aku rasa pastinya nyaman sekali tinggal di sana,

38

yīnwèi chūlái jiùshì jiāng,

因为出来就是江，

karena begitu kalian keluar dari kawasan tersebut, ada sungai terbentang di hadapan kalian.

39

ránhòu wǎng qiánmiàn zǒu jiùshì yī gè hěn dà de gōngyuán.

然后往前走就是一个很大的公园。

Dan kemudian jika kalian menyusuri tepian sungai tersebut, kalian akan segera mendapati satu taman yang luas.

40

Nàge gōngyuán hěn shìhé qí zìxíngchē, pǎobù,

那个公园很适合骑自行车，跑步，

Bersepeda Ke Pusat Kota

Taman itu sangat cocok untuk bersepeda, berlari

41

jiù gèzhǒng yùndòng dōu fēicháng de shìhé.

就各种运动都非常地适合。

dan semua jenis olahraga.

42

Suīrán yǒudiǎn lěng, dànshì wǒ juéde hěn shūfu.

虽然有点冷，但是我觉得很舒服。

Meskipun agak dingin, aku merasa sangat nyaman,

43

Yīnwèi zhègè fēng yǒu yīdiǎn liáng liáng de,

因为这个风有一点凉凉的，

karena anginnya agak sejuk

44

chuī zài liǎn shàng hěn shūfu.

吹在脸上很舒服。

rasanya sangat nyaman ketika berhembus ke wajah.

45

Yǒuyīcì wǒ cóng zhèlǐ jīngguò, wǒ kàn dào lùshang yǒu yī tiáo shé,

有一次我从这里经过，我看到路上有一条蛇，

Pernah sekali aku lewat sini dan aku melihat seekor ular di jalan,

46

bùguò yǐjīng bèi chēzi gěi yā sǐ le. Hǎo kělián o!

Bersepeda Ke Pusat Kota

不过已经被车子给压死了。好可怜哦！

tetapi ular tersebut mati terlindas mobil. Kasihan ular itu!

47

Hǎoxiàng xià dà le,

好像下大了，

Tampaknya hujan semakin lebat,

48

děng huì zhǎo gè dìfāng bì yīxià yǔ.

等会儿找个地方避一下雨。

sehingga aku sebaiknya mencari tempat berteduh sambil menunggu hujan reda.

49

Wǒ tīng dào xiǎo niǎo de jiào shēng le.

我听到小鸟的叫声了。

Aku mendengar kicau burung.

50

Niǎo men zài chàng gē,

鸟儿们在唱歌，

Burung-burung berkicau,

51

yīn wèi jīn tiān xià yǔ le, tāmen hěn kāixīn.

因为今天下雨了，它们很开心。

karena hari ini hujan dan mereka sangat senang.

52

Bersepeda Ke Pusat Kota

Wǒ xiànzài yào zuǒzhuǎn qù dào gōngyuán lǐ,

我现在要左转去到公园里，

Aku sekarang harus menyeberang ke arah kiri untuk menuju taman,

53

gōngyuán lǐ bǐjiào ānquán yīdiǎn.

公园里比较安全一点。

karena lebih aman di taman.

54

Jīntiān shì Zhōurì,

今天是周日，

Hari ini hari Minggu.

55

yīnggāi huì yǒu hěn duō rén zài gōngyuán lǐ yùndòng.

应该会有很多人在公园里运动。

yang mana seharusnya banyak orang berolahraga di taman.

56

Dànshì xiànzài yǔ xià dà le.

但是现在雨下大了。

Tetapi sekarang hujan lebat.

57

Yào bù yào ná sǎn chū lái a?

要不要拿伞出来啊？

Haruskah aku mengeluarkan payungku?

Bersepeda Ke Pusat Kota

58

Ná sǎn dehuà wǒ jiù zhǐnéng yī zhī shǒu qí.

拿伞的话我就只能一只手骑。

Aku hanya bisa mengendarai sepeda dengan satu tangan jika memegang payung.

59

Nà yàng huì bù huì hěn wēi xiǎn a?

那样会不会很危险啊?

Akankah berbahaya?

60

Qián miàn yǒu yī gè dì fāng wǒ kě yǐ duǒ yǔ.

前面有一个地方我可以躲雨。

Ada tempat di depanku dimana aku bisa terhindar dari hujan.

61

Bù xíng, wǒ de zì xíng chē shàng bù qù.

不行，我的自行车上不去。

Oh, tidak! Sepedaku tidak bisa naik ke atas sana.

62

Wǒ shuō de shì nà ge dì fāng, zhè ge dì fāng.

我说的是那个地方，这个地方。

Yang aku maksud adalah tempat itu. Tempat ini!

63

Zài zhǎo yī zhǎo.

再找一找。

Coba ku cari lagi (tempat untuk berhenti).

Bersepeda Ke Pusat Kota

64

Zhēn de xià dà le!

真的下大了！

(Hujannya) makin lebat (sekarang)!

65

Nǐ kàn! yīnwèi xià yǔ, gōngyuán lǐ dōu méiyǒu rén.

你看！因为下雨，公园里都没有人。

Lihat! Tidak ada seorang pun di taman karena hujan.

66

Qiánmiàn yǒu jǐge xiǎoháizi!

前面有几个小孩子！

Di depan ada beberapa anak.

67

A... yī zhī xiǎoniǎo!

啊... 一只小鸟！

Ah... burung kecil!

68

Bùxíng bùxíng! wǒ děi gǎnkuài ná sǎn chūlái.

不行不行！我得赶快拿伞出来。

Tidak, tidak! Aku harus segera mengeluarkan payungku.

69

Zài zhèlǐ tíng yíxià ba.

在这里停一下吧。

Bersepeda Ke Pusat Kota

Berhenti dulu di sini.

70

Zài zhèr

在这儿

Dì sini

71

Háihǎo wǒ bèi le yī bǎ yǔsǎn.

还好我备了一把雨伞。

Untungnya, aku terpikir untuk membawa payungku.

72

Nà xiànzài wǒ jiù yào qí màn yīdiǎn le.

那现在我就要骑慢一点了。

Sekarang aku harus mengayuh sepeda dengan pelan.

73

Wǒ xiān qí dào qiánmiàn de zǎocān diàn qù chī zǎocān,

我先骑到前面的早餐店去吃早餐，

aku mengayuh sepedaku menuju tempat jual sarapan untuk makan pagi terlebih dahulu,

74

ránhòu zài nàlǐ děng, kàn yǔ néng bùnéng tíng.

然后在那里等，看雨能不能停。

kemudian menunggu di sana agar tahu apakah hujan akan berhenti.

75

Bersepeda Ke Pusat Kota

Xīwàng tā néng tíngxiàlái a.

希望它能停下来啊。

Semoga saja berhenti.

76

Qíshí wèishénme wǒ shuō yī zhī shǒu qíchē hěn wēixiǎn ne?

其实为什么我说一只手骑车很危险呢？

Sebenarnya, kenapa kataku mengendarai sepeda dengan satu tangan itu berbahaya?

77

Yīnwèi wǒ xíguàn yòng yòushǒu qíchē,

因为我习惯用右手骑车，

Karena saya terbiasa mengendarai sepeda dengan tangan kanan,

78

zuǒshǒu ná sǎn,

左手拿伞，

dan memegang payung di tangan kiri.

79

dànshì wǒ de yòushǒu biān de shāchē huài le,

但是我的右手边的刹车坏了，

namun rem tangan kanan rusak,

80

suǒyǐ méiyǒu bànfǎ shāchē,

所以没有办法刹车，

sehingga saya tidak bisa mengerem.

Bersepeda Ke Pusat Kota

81

nà rúguǒ wǒ yào jǐnjí tíngchē dehuà, wǒ jiù méiyǒu bànfǎ tíng le.

那如果我要紧急停车的话，我就没有办法停了。

Karena itu, jika saya harus berhenti dalam keadaan darurat, saya tidak bisa melakukannya.

82

Zhège shíhou wǒ zhēn xīwàng wǒ yǒu sān zhī shǒu,

这个时候我真希望我有三只手，

Inilah saat aku berharap aku punya tiga tangan.

83

yī zhī shǒu ná sǎn, liǎng zhī shǒu qíchē, duì ba?

一只手拿伞，两只手骑车，对吧？

Satu untuk memegang payung, dan dua tangan lainnya untuk mengendarai sepeda, iya nggak?

84

Qíshí xià yǔ tiān yě tǐnghǎo de,

其实下雨天也挺好的，

Sebenarnya menyenangkan juga jika hari hujan,

85

zhège gōngyuán jiù shǔyú wǒ yīgèrén le.

这个公园就属于我一个人了。

karena taman menjadi milikku seorang.

86

Bersepeda Ke Pusat Kota

Ōu'ěr hái shì yǒu yīxiē rén de, yīnwèi jīntiān bìjīng shì zhōurì ma.

偶尔还是有一些人的，因为今天毕竟是周日嘛。

Terkadang ada beberapa orang, karena hari ini adalah hari Minggu.

87

Suǒyǐ yǒu hěn duō de jiāzhǎng huì dài xiǎoháizi dào gōngyuán lǐ lái wánr.

所以有很多的家长会带小孩子到公园里来玩儿。

Dan karenanya, cukup banyak orang tua yang membawa anak-anak mereka ke taman untuk bermain.

88

Zhǐ kěxī ya, xià yǔ le ya!

只可惜呀，下雨了呀！

Sayang sekali, harinya hujan!

89

Dàochù dōu shì shīdādā de,

到处都是湿答答的，

Dimana-mana keadaannya basah.

90

hái děiyào dài sǎn, duō bùfāngbiàn!

还得要带伞，多不方便！

Mau tidak mau kita harus membawa payung, sangat merepotkan!

91

Zěnmébàn?

怎么办？

Bagaimana sekarang?

Bersepeda Ke Pusat Kota

92

Qiánmiàn yǒu yī gè shàngpō,

前面有一个上坡,

Ada tanjakan di depan,

93

wǒ dānxīn wǒ yī zhī shǒu qí bù shàngqù.

我担心我一只手骑不上去。

dan aku khawatir tidak akan bisa mengayuh sepeda sambil menanjak dengan satu tangan.

94

Yàobù jiù tíng yīxià.

要不就停一下。

atau kalau tidak aku sebaiknya berhenti saja sekarang.

95

Xiàpō, xiàpō

下坡, 下坡

Turunan, turunan

96

Wa! Wǒ kàn dào qiánmiàn yǒu pēnquán,

哇! 我看到前面有喷泉,

Waw! Ada air mancur di depan.

97

xiǎng qí dào nàbian qù kàn yīxià.

Bersepeda Ke Pusat Kota

想骑到那边去看一下。

Aku ingin ke sana dan melihatnya.

98

Wǒ de zìxíngchē kěyǐ biànsù de.

我的自行车可以变速的。

Sepedaku dapat mengubah kecepatan.

99

Rúguǒ shàngpō dehuà jiù biàn dào sān gé,

如果上坡的话就变到三格，

Jika jalannya menanjak, sepedaku akan berubah menjadi tiga grid,

100

nà zhèyàngzi wǒ jiù kěyǐ hěn qīngsōng de shànglái le,

那这样子我就可以很轻松地上了，

sehingga aku bisa mengayuh sepeda menanjak dengan mudah,

101

nǎpà shì yī zhī shǒu.

哪怕是一只手。

bahkan dengan satu tangan.

102

Bù zhīdào nǐmen néng bùnéng kàn de dào,

不知道你们能不能看得到，

Aku tidak tahu apakah kalian bisa melihatnya,

103

Bersepeda Ke Pusat Kota

zài wǒ de zuǒshǒu biān yǒu pēnquán,

在我的左手边有喷泉，

ada air mancur di sebelah kiri saya.

104

wǒmen qí dào qiánmiàn jiù nénggou hěn qīngchu de kàn dào le.

我们骑到前面就能够很清楚地看到了。

Kita bisa melihatnya lebih jelas saat kita sampai ke sana.

105

Tāmen zài chōuyān!

他们在抽烟！

Mereka merokok!

106

Wǒ qíshí hěn xǐhuan xià yǔ tiān de,

我其实很喜欢下雨天的，

Aku sebenarnya menikmati hari saat hujan,

107

yīnwèi xià yǔ tiān gǎnjué kōngqì hěn qīngxīn,

因为下雨天感觉空气很清新，

karena udaranya sangat segar,

108

méiyǒushénme huīchén, juéde rén yě hěn shūfu a.

没有什么灰尘，觉得人也很舒服啊。

dan bebas debu sehingga rasanya nyaman.

Bersepeda Ke Pusat Kota

109

Zěnmébàn? Xiàlái ba.

怎么办? 下来吧。

Bagaimana sekarang? Turun dari sepeda.

110

Qiánmiàn shì lóutī, suǒyǐ wǒ zhǐnéng zǒu xiàqù.

前面是楼梯，所以我只能走下去。

Ada anak tangga di depan, sehingga saya harus turun untuk berjalan.

111

Méiyǒu shāchē zhēn de hěn máfan, zhǐ yǒu yī biān a.

没有刹车真的很麻烦，只有一边啊。

Tidak ada rem yang benar-benar merepotkan, hanya satu sisi.

112

Hǎo le!

好了!

Berhasil!

113

Bù zhīdào nǐmen néng bùnéng kàn de dào.

不知道你们能不能看得到。

Aku tidak tahu apakah kalian bisa melihatnya,

114

Zài wǒ de zhèbiān, kàn dào le ma?

在我的这边，看到了吗?

Di sisiku ini, bisakah kalian melihatnya?

Bersepeda Ke Pusat Kota

115

Zài nàlǐ! Pēnquán

在那里！喷泉

Dì sana! air mancur.

116

Wǒ hái yǐwéi jīntiān zhǐshì xià xiǎoyǔ,

我还以为今天只是下小雨，

Ku pikir cuma akan gerimis.

117

tiānqìyùbào zài piànrén.

天气预报在骗人。

Prakiraan cuaca menipu!

118

Zhège shì guìhuā, kàn dào méiyǒu?

这个是桂花，看到没有？

Ini osmanthus beraroma manis, apakah kamu melihatnya?

119

Hǎo xiāng o! Zhè yī pái dōu shì guìhuā.

好香哦！这一排都是桂花。

Baunya sangat enak! Ada deretan osmanthus beraroma manis.

120

Wǒ tèbié xǐhuan guìhuā de wèidao,

我特别喜欢桂花的味道，

Aku benar-benar menyukai bau osmanthus beraroma manis,

Bersepeda Ke Pusat Kota

121

yīnwèi tā zhēn de hǎo xiāng.

因为它真的好香。

karena benar-benar harum.

122

Wǒ xiǎoshíhou wǒ māma jīngcháng yòng guìhuā zuò yīzhǒng gāodiǎn,

我小时候我妈妈经常用桂花做一种糕点，

Waktu ku kecil, ibuku biasa membuat kue dengan osmanthus

123

hěn xiāng hěn tián, yīnwèi tā huì fàng hěn duō táng.

很香很甜，因为她会放很多糖。

wanginya sangat harum dan manis karena di dalamnya banyak gula.

124

Hǎo xiāng hǎo xiāng!

好香好香！

Baunya sangat enak!

125

Yī gǔ xiāngwèi, yī gǔ guìhuā de xiāngwèi.

一股香味，一股桂花的香味。

Satu wewangian, wewangian dari osmanthus beraroma manis.

126

Hǎo le, zǎocān diàn zài wǒ de yòushǒu biān.

好了，早餐店在我的右手边。

Bersepeda Ke Pusat Kota

Bagus sekali, tempat jual sarapannya di sebelah kananku.

127

Hǎoxiàng tāmen guān le!

好像他们关了！

Tampaknya tutup!

128

Tāmen diàn yǐjīng bù kāi le.

他们店已经不开了。

Tempat jual sarapannya sudah tutup.

129

Nà wǒ máfan dà le!

那我麻烦大了！

Aku benar-benar kecewa sekarang!

130

Wǒ xiànzài zài zhèlǐ duǒyǔ, děng zhège yǔ tíng le,

我现在在这里躲雨，等这个雨停了，

Aku sekarang berteduh dari hujan, dan saat hujan berhenti,

131

wǒ zài jìxù xiàng shìzhōngxīn chūfā.

我再继续向市中心出发。

aku akan melanjutkan menuju pusat kota.

132

Tài bùxìng le!

Bersepeda Ke Pusat Kota

太不幸了！

Sial sekali!

133

Érqiě wǒ xiǎng chī de zǎocān yě guānmén le,

而且我想吃的早餐也关门了，

Selain aku melewati sarapanku karena tempatnya sudah tutup,

134

yīnwèi xiànzài yǐjīng hěn wǎn le.

因为现在已经很晚了。

sekarang juga sudah cukup telat.

135

Xiànzài shì jǐdiǎn?

现在是几点？

Jam berapa sekarang?

136

Xiànzài yǐjīng dào le shí yī diǎn,

现在已经到了十一点，

Sudah jam 11 pagi sekarang.

137

suǒyǐ tāmen dōu yǐjīng shōu tān le.

所以他们都已经收摊了。

Pantas saja tempatnya sudah pada tutup.

138

Bersepeda Ke Pusat Kota

Xiànzài yǔ tíng le, wǒmen xiànzài jìxù ba.

现在雨停了，我们现在继续吧。

Sekarang hujan sudah berhenti, Ayo kita lanjutkan lagi.

139

Wǒ děng le dàgài èrshí fēnzhōng.

我等了大概二十分钟。

Sudah sekitar 20 menit kita terlambat,

140

Qí kuài yīdiǎn, xiànzài

骑快一点，现在

Ayo kita kayuh sepeda lebih cepat,

141

Yīnwèi qiánmiàn làngfèi le hǎoduō shíjiān.

因为前面浪费了好多时间。

karena sudah banyak waktu yang terbuang.

142

Wǒ hái méiyǒu chī zǎocān,

我还没有吃早餐，

Aku belum sarapan

143

Děng wǒ dài nǐmen guàng wán le wǒmen de shìzhōngxīn,

等我带你们逛完了我们的市中心，

ketika mengajak kalian berkeliling pusat kota,

Bersepeda Ke Pusat Kota

144

wǒ zài qù chī wǔcān.

我再去吃午餐。

sehingga aku akan makan siang aja sekalian.

145

Jiāsù

加速

Kebut!

146

Jiāsù jiùshìshuō yào qí kuài yīdiǎn de yìsi, jiākuài sùdù de yìsi.

加速就是说骑快一点的意思，加快速度的意思。

“Kebut” maksudku kayuh sepeda lebih cepat lagi.

147

Zhège gōngyuán shìbùshì hěn bàng?

这个公园是不是很棒？

Tidakkah taman ini indah?

148

Yīnwèi tā hěn cháng, érqǐ yī lùshàng

因为它很长，而且一路上

Karena sangat panjang, ditambah lagi di sepanjang jalan,

149

dōu yǒu hěn duō de shù a, huā, hái yǒu yǐzi (dèngzi).

都有很多的树啊，花，还有椅子(凳子)。

terdapat banyak pohon, bunga, dan kursi (bangku-bangku kecil).

Bersepeda Ke Pusat Kota

150

Dàjiā kěyǐ zuò zài dèngzi shàng wán, wán shǒujī.

大家可以坐在凳子上玩，玩手机。

Siapa saja bisa duduk di bangku tersebut dan bermain dengan ponsel mereka.

151

Hěn duō rén dōu zài gōngyuán lǐmiàn wán shǒujī.

很多人都在公园里面玩手机。

Banyak orang memainkan ponselnya di taman.

152

Wa, nǐ kàn dìshang hǎoduō huābàn a!

哇，你看地上好多花瓣啊！

Waw! Lihat, begitu banyak kelopak bunga yang jatuh ke tanah!

153

Hǎo měi! Zǐsè de huābàn.

好美！紫色的花瓣。

Pemandangan yang indah! Kelopak bunga ungu.

154

Zhè shì zǐsè ma?

这是紫色吗？

Benarkah ungu?

155

Yǒudiǎn xiàng hóngsè de, yòu yǒudiǎn xiàng zǐsè de.

有点像红色的，又有点像紫色的。

Bersepeda Ke Pusat Kota

Nampaknya agak kemerahan dan ungu.

156

Zěnmě huì yǒu yǔ ne?

怎么会有雨呢?

Bagaimana bisa turun hujan?

157

Píngshí rúguǒ méiyǒu xià yǔ dehuà,

平时如果没有下雨的话,

Seandainya tidak turun hujan,

158

zài zhège dìfang huì yǒu hěn duō zhōnglǎoniánrén,

在这个地方会有很多中老年人,

akan ada banyak orang paruh baya dan orang tua

159

dào zhèbiān lái tiào guǎngchǎng wǔ.

到这边来跳广场舞。

yang menari tarian persegi di sini.

160

Qiánmiàn shì yī jiā jiǔdiàn,

前面是一家酒店,

Ada hotel di depan,

161

hěn gāojí de jiǔdiàn, dàn bù zhīdào shì jǐ xīngjí de.

Bersepeda Ke Pusat Kota

很高级的酒店，但不知道是几星级的。

hotel yang sangat berkelas, walaupun aku tidak tahu bintang berapa hotel tersebut.

162

Nǐ nà shì shèxiàngtóu a?

你那是摄像头啊？

Apakah itu kamera?

163

Duì a!

对啊！

Ya!

164

Shèxiàng de?

摄像的？

Untuk merekam video?

165

Duì a!

对啊！

Ya!

166

Shèxiàng de, zhàoxiàng de?

摄像的，照相的？

Untuk merekam video atau mengambil foto?

167

Bersepeda Ke Pusat Kota

Shèxiàng de

摄像的

Untuk merekam video

168

Zhuānmén shèxiàng a?

专门摄像啊?

Khusus untuk merekam video?

169

Duì a!

对啊!

Ya!!

170

Zhège jiǔdiàn shì jǐ xīngjí de?

这个酒店是几星级的?

Ini hotel bintang berapa?

171

Tā zhuāngxiū shì àn wǔxīngjí zhuāngxiū,

它装修是按五星级装修,

Hotel ini dibangun dengan standar bintang lima.

172

Zhème dà a?

这么大啊?

Setinggi itu (standarnya)?

Bersepeda Ke Pusat Kota

173

Wǔxīngjí zhuāngxiū, zhuāngxiū shì àn wǔxīngjí,

五星级装修，装修是按五星级，

Ya, hotel ini dibangun dengan standar bintang lima,

174

dànshì xíngzhèng de shíhou méiyǒu...

但是行政的时候没有...

namun saat hotel ini sebenarnya mulai beroperasi (mereka menilainya sebagai hotel bintang empat.)

175

Méiyǒu nàme gāo de?

没有那么高的？

Jadi tidak setinggi itu standarnya?

176

Dàn nà yīnggāi hěn guì ba?

但那应该很贵吧？

Namun demikian, yang pasti harganya masih sangat mahal, bukan?

177

Nà rúguǒ yào zhù yī wǎnshang duōshao qián a?

那如果要住一晚上多少钱啊？

Kalau begitu, berapa biaya menginap untuk satu malam?

178

Sì bǎi duō lo.

四百多咯。

Bersepeda Ke Pusat Kota

Lebih dari 400 yuan.

179

Nà hǎo piányi o!

那好便宜哦!

Murah sekali!

180

Sì bǎi duō, yǒu bā bǎi duō de, yǒu yī qiān duō de.

四百多，有八百多的，有一千多的。

Ada yang 400, 800, dan 1000 yuan (kamar).

181

Jiùshì zuì dī de shì sì bǎi duō?

就是最低的是四百多?

Tepatnya harga yang terendah 400?

182

Duì, zuì dī de sì bǎi duō.

对，最低的四百多。

Ya, harga yang terendah 400 yuan.

183

Wǒ shuō sì xīngjí sì bǎi kuài qián hái suàn piányi de le.

我说四星级四百块钱还算便宜的了。

Tadinya saya pikir bahwa 400 yuan semalam cukup murah untuk hotel bintang empat.

184

Nǐ shì jìzhě ba?

Bersepeda Ke Pusat Kota

你是记者吧？

Apakah kamu seorang reporter?

185

Bùshì jìzhě.

不是记者。

Tidak, bukan.

186

zhège jiùshì pāi yī gè děngyú shuō lǚyóu jì de nàzhǒng gǎnjué.

这个就是拍一个等于说旅游记的那种感觉。

Ini tepatnya merekam untuk keperluan vlog jalan-jalan.

187

Nǐ kěyǐ gēn wǒmen de guānzhòng dǎ gè zhāohu a.

你可以跟我们的观众打个招呼啊。

Anda harusnya bilang “Hai” pada pemirsa kami.

188

Nǐ shì bǎo'ān? zhèlǐ de | duì

你是保安？这里的 | 对

Apakah Anda petugas keamanan di sini? | Ya!

189

Hǎo, nà báibái!

好，那拜拜！

Baiklah. Selamat tinggal!

190

Bersepeda Ke Pusat Kota

Yuánlái zhè shì yī jiā sì xīngjí de jiǔdiàn.

原来这是一家四星级的酒店。

Ternyata ini adalah hotel bintang empat.

191

Dànshì gānggang nàge bǎo'ān dàgē gēn wǒ shuō,

但是刚刚那个保安大哥跟我说，

Tetapi satpam tadi memberi tahu padaku kalau,

192

tāmen zhuāngxiū de shíhou shì ànzhào wǔxīngjí de biāozhǔn lái zhuāngxiū de,

他们装修的时候是按照五星级的标准来装修的，

hotel tersebut dibangun sesuai standar hotel bintang lima,

193

Dàn qíshí zhǐyǒu sì xīng jí, suǒyǐ tā de jiàgé yě bìng bùshì hěn guì.

但其实只有四星级，所以它的价格也并不是很贵。

tapi nyatanya hanya bintang empat, jadi harganya tidak terlalu mahal.

194

Gānggang nàge bǎo'ān dàgē hěn gǎoxiào, hěn yǒuyìsi.

刚刚那个保安大哥很搞笑，很有意思。

Satpamnya tadi lucu dan menarik.

195

Tā duì wǒ zhège shèxiàngtóu hěn gǎnxìngqù.

他对我这个摄像头很感兴趣。

Dia sangat tertarik dengan kameraku.

Bersepeda Ke Pusat Kota

196

Qiánmiàn xīn kāi le yī jiā zǎocān diàn.

前面新开了一家早餐店。

Ada tempat jual sarapan baru di depan sana.

197

Shìbùshì zài zhè qiánmiàn?

是不是在这前面？

Apakah betul di depan sana?

198

Hǎoxiàng wǒ zǒu guò le.

好像我走过了。

Sepertinya aku sudah melewatkannya.

199

Wǒ zhīqián zài nàli chī le yī cì zǎocān.

我之前在那里吃了一顿早餐。

Aku pernah sarapan di sana sebelumnya.

200

Wǒ juéde nàge zǎocān hěn yībān,

我觉得那个早餐很一般，

Menurutku hidangan sarapannya biasa-biasa saja,

201

yīnwèi nàge jīdàn chǎo de bù hǎochī.

因为那个鸡蛋炒得不好吃。

karena telur gorengnya tidak terlalu enak.

Bersepeda Ke Pusat Kota

202

Érqiě zhǐyǒu yī gè jīdàn, gēnběn dōu chī bù bǎo.

而且只有一个鸡蛋，根本都吃不饱。

Selain itu, hanya ada satu telur goreng sehingga tidak cukup sama sekali untuk disantap.

203

Nàge miànbāo, tāmen kǎo de nàge miànbāo jiùshì zhème dà yī gè,

那个面包，他们烤的那个面包就是这么大一个，

Dan rotinya... roti panggang yang mereka sajikan sebesar ini.

204

jiù sānjiǎoxíng de, liǎng xiǎo piàn, tài xiǎo le.

就三角形的，两小片，太小了。

hanya berbentuk segitiga, dua potong kecil, sangat kecil.

205

Qiánmiàn yǒu yī kē dàshù.

前面有一棵大树。

Ada pohon besar di depan

206

Zhè kē shù hǎo dà a, zhēn de hǎo dà!

这棵树好大啊，真的好大！

Pohon ini sangat besar, benar-benar besar!

207

Yīnggāi yǒu sì wǔ shí nián de lìshǐ le ba.

Bersepeda Ke Pusat Kota

应该有四五十年的历史了吧。

Pastinya memiliki sejarah 40 hingga 50 tahun.

208

Zhèhuì rén yīnggāi duō le.

这会儿人应该多了。

Seharusnya ada lebih banyak orang saat ini.

209

Hěn duō rén dōu yǐjīng qǐchuáng le, chūlái guàngjiē le,

很多人都已经起床了，出来逛街了，

Karena orang sudah bangun tidur dan keluar untuk berbelanja,

210

yīnwèi jīntiān shì zhōurì.

因为今天是周日。

karena hari ini hari Minggu.

211

Nǐ kàn qiánmiàn de zhèxiē quánbù dōu shì gòngxiǎng diàndòng chē,

你看前面的这些全部都是共享电动车，

Kalian lihat, semua yang ada di depan ini adalah berbagi sepeda listrik (E-bike),

212

ér bùshì gòngxiǎng dānchē.

而不是共享单车。

bukan berbagi sepeda biasa.

213

Bersepeda Ke Pusat Kota

Xiànzài hěn duō rén gèng yuànyì yòng diàndòng chē le,

现在很多人更愿意用电动车了，

Banyak orang sekarang lebih memilih sepeda listrik,

214

yīnwèi diàndòng chē yào kuài yīdiǎn.

因为电动车要快一点。

karena lebih cepat.

215

Guòmǎlù

过马路

Menyeberang jalan.

216

Zhè jiào shízìlùkǒu,

这叫十字路口，

Ini disebut persimpangan jalan,

217

yīnwèi tā zhǎngde xiàng "shí",

因为它长得像“十”，

karena terlihat seperti "十",

218

jiùshì wǒmen hànzi lǐmiàn de "shí" zì.

就是我们汉字里面的“十”字。

yang merupakan aksara Tionghoa “shi”.

Bersepeda Ke Pusat Kota

219

Suǒyǐ jiào shízìlùkǒu。

所以叫十字路口。

Itulah mengapa karakter “shi” disebut persimpangan jalan.

220

Shízìlùkǒu qíchē shì fēicháng wēixiǎn de.

十字路口骑车是非常危险的。

Bersepeda di persimpangan jalan sangatlah berbahaya.

221

Yǒu yān wèi!

有烟味!

Ada asap rokok!

222

Hǎoxiàng kěyǐ qí jìnqù, tài hǎole!

好像可以骑进去，太好了!

Nampaknya bisa mengendarai sepeda di dalam. Bagus sekali!

223

Tā bùshì shuō bùkěyǐ qí zìxíngchē ma?

它不是说不可以骑自行车吗?

Bukankah rambu tersebut menyatakan tidak boleh bersepeda di sini?

224

Dàn háishi yǒu hěn duō rén qí jìnlái.

但还是有很多人骑进来。

Tetapi masih banyak orang yang mengendarai sepeda.

Bersepeda Ke Pusat Kota

225

Nàge bǎo'ān kàn zhe wǒ, dànshì tā yòu bù guòlái zǔdǎng wǒ,

那个保安看着我，但是他又不过来阻挡我，

Satpam itu menatapku, tetapi dia tidak menghampiri untuk menghentikanku.

226

nà yīnggāi shì kěyǐ qí ba.

那应该是可以骑吧。

sehingga menurutku tidak apa-apa bersepeda di dalam.

227

Fǎnzhèng wǒ qí màn yīdiǎn.

反正我骑慢一点。

Pokoknya, aku bersepeda sedikit agak lambat.

228

Zhèlǐ yǒu hǎoduō mài yīfu de diàn.

这里有好多卖衣服的店。

Ada banyak toko yang menjual pakaian di sini.

229

Wǒ juéde zhèbiān de yīfu diàn,

我觉得这边的衣服店，

Ku rasa toko pakaian di sini

230

tāmen jiā de yīfu bìng bùshì hěn hǎokàn.

他们家的衣服并不是很好看。

Bersepeda Ke Pusat Kota

baju-bajunya tidaklah begitu bagus.

231

Érqiě zhèlǐ hěn chǎo.

而且这里很吵。

Ditambah lagi, suasananya sangat berisik di sini!

232

Nǐmen yǒu méiyǒu fāxiàn?

你们有没有发现？

Tidakkah kalian perhatikan?

233

Měiyī jiā dōu yǒu yī gè dàdà de yīnxiǎng,

每一家都有一个大大的音响，

Setiap toko memiliki pengeras suara yang sangat besar,

234

lái tuīguǎng tāmen jiā de dōngxi.

来推广他们家的东西。

untuk mempromosikan barang-barang mereka.

235

Dànshì dàjiā dōu yòng dehuà, dōu yòng yīnxiǎng dehuà,

但是大家都用的话，都用音箱的话，

Tetapi jika setiap toko menggunakan pengeras suaranya,

236

nà jiù méiyǒushénme tèèsè le.

Bersepeda Ke Pusat Kota

那就没有什么特色了。

maka tidak ada bedanya satu toko dengan toko yang lain.

237

Zhè shì yī gè bówùguǎn.

这是一个博物馆。

Ini adalah sebuah museum.

238

Huānyíng jìn diàn xuǎngòu!

欢迎进店选购！

Selamat datang dan berbelanja di toko kami!

239

Zhèlǐ bǐjiào hǎo,

这里比较好，

Di sini cukup nyaman,

240

nǐ kàn tā diàn ménkǒu shì yǒu wūyán de,

你看它店门口是有屋檐的，

kalian lihat ada atap di atas trotoar di depan toko-toko tersebut.

241

suǒyǐ xià yǔ tiān huòzhě shì dà tàiyáng de tiānqì ne,

所以下雨天或者是大太阳的天气呢，

sehingga pada saat baik cerah maupun hujan,

242

Bersepeda Ke Pusat Kota

dōu kěyǐ chūlái guàngjiē, yě bùpà bèi yǔ lín.

都可以出来逛街，也不怕被雨淋。

kalian bisa berbelanja tanpa khawatir akan kehujanan.

243

Bīngqílín

冰淇淋

Es krim

244

Hái kěyǐ a.

还可以啊。

Kelihatannya enak!

245

Tā shuō wǒ zhège (shèxiàngtóu) shèxiàngjī hěn xiānjìn.

他说我这个(摄像头)摄像机很先进。

Katanya kamera video (kamera web) milikku kelihatannya sangat canggih.

246

Yībān la.

一般啦。

Bisa bilang begitu.

247

Hǎoduō rén a!

好多人啊！

Begitu banyak orang!

Bersepeda Ke Pusat Kota

248

Zhège shì mài shénme de?

这个是卖什么的？

Yang ini jualan apa?

249

Mài yǐnliào de, gèzhǒnggèyàng de yánsè.

卖饮料的，各种各样的颜色。

Jual minuman dengan aneka warna.

250

Wǒ shénme dōu bù yào.

我什么都不要。

Aku tidak ingin apapun,

251

Wǒ méiyǒu shíjiān, yě méiyǒu kòng chūlái de shǒu chī dōngxī.

我没有时间，也没有空出来的手吃东西。

karena aku tidak punya waktu dan tanganku tidak bebas untuk makan.

252

Zhèlǐ de bùxíngjiē gēn qítā de chéngshì yǒudiǎn bù yíyàng,

这里的步行街跟其它的城市有点不一样，

Jalur pejalan kaki di sini sedikit berbeda dari yang ada di kota lainnya,

253

bù zhīdào nǐmen yǒu méiyǒu fāxiàn?

不知道你们有没有发现？

Apakah kalian tidak memperhatikannya?

Bersepeda Ke Pusat Kota

254

Nǐ kàn zhèxiē fángzi, tā de fēnggé yīnggāi shì...

你看这些房子，它的风格应该是...

Lihat bangunan-bangunan ini, gayanya pastilah...

255

āiyā! wǒ bù zhīdào shì shénme fēnggé.

哎呀！我不知道是什么风格。

Ya ampun, aku tidak tahu gaya apa itu.

256

Dànshì shì yǐqián,

但是是以前，

Tapi pastinya tempoh dulu,

257

jiùshì zài xīn Zhōngguó hái méiyǒu chénglì de shíhou,

就是在新中国还没有成立的时候，

sebelum pemerintah komunis terbentuk didirikan.

258

nàge shíhou, yīnggāi shì Mínguó ba.

那个时候，应该是民国吧。

(Kemungkinan) dibangun selama masa Republik Tiongkok.

259

Mài zhūbǎo de.

卖珠宝的。

Bersepeda Ke Pusat Kota

Menjual perhiasan.

260

Zhēnzhū, zhè shì zhēn de zhēnzhū o!

珍珠，这是真的珍珠哦！

Mutiara. Ini mutiara asli!

261

Bàngké, bàngké lǐ yǒu zhēnzhū.

蚌壳，蚌壳里有珍珠。

Cangkang kerang, ada mutiara di dalam cangkangnya.

262

Jīběnshang zhè yī tiáo jiē dōu shì mài yīfu, xiézi hé zhūbǎo de.

基本上这一条街都是卖衣服，鞋子和珠宝的。

Pada dasarnya, sepanjang jalan ini dipenuhi toko-toko yang menjual pakaian, sepatu dan perhiasan.

263

Yòu kāishǐ xià yǔ le!

又开始下雨了！

Hujan mulai turun lagi!

264

Nà yào qí kuài yīdiǎn.

那要骑快一点。

Karena itu, harus mengayuh sepeda lebih cepat lagi.

265

Bersepeda Ke Pusat Kota

Wǒ gānggang kàn dào liǎng gè nǚháizi chōuyān.

我刚刚看到两个女孩子抽烟。

Aku baru saja melihat dua orang gadis sedang merokok.

266

Qíshí zài Zhōngguó hái tǐng shǎo kàn dào nǚháizi chōuyān de,

其实在中国还挺少看到女孩子抽烟的，

Sebenarnya, sangatlah jarang melihat anak gadis merokok di Tiongkok,

267

dànshì xiànzài hǎoxiàng yě yuèláiyuè duō le.

但是现在好像也越来越多了。

namun tampaknya semakin umum sekarang.

268

Quánchǎng wǔ zhé!

全场五折！

Diskon 50% untuk semua barang!

269

Zài dǎzhé ne.

在打折呢。

Ada diskon.

270

Dǎzhé wǒ yě bù mǎi.

打折我也不买。

Aku takkan membelinya meskipun ada diskon.

Bersepeda Ke Pusat Kota

271

Zhè jiā gèng chǎo!

这家更吵!

Toko ini malahan lebih berisik!

272

Shí kuài, shí kuài, tōngtōng shí kuài.

十块, 十块, 通通十块。

Sepuluh yuan, sepuluh yuan, sepuluh yuan untuk semua barang.

273

Qiánmiàn rén jiù yào shǎo yīdiǎn le, yīnwèi méi shénme diàn.

前面人就要少一点了, 因为没什么店。

Tidak akan ada banyak orang di depan, karena tidak ada toko.

274

Wǒ děi zhǎo dìfāng tíngxià lái le, yīnwèi yòu kāishǐ xià yǔ le.

我得找地方停下来了, 因为又开始下雨了。

Aku harus mencari tempat untuk berhenti karena hujan mulai turun lagi.

275

Wǒ kěyǐ qí dào lǐmiàn qù.

我可以骑到里面去。

Aku bisa bersepeda di dalam.

276

Zhè lǐmiàn jiù yǒu dǎngyǔ de dìfāng.

这里面就有挡雨的地方。

Ada tempat untuk berteduh.

Bersepeda Ke Pusat Kota

277

Dànshì wǒ bùnéng qí.

但是我不能骑。

Tetapi aku tidak boleh bersepeda di dalam.

278

Shǒubiǎo diàn

手表店

Toko jam tangan

279

Hǎoduō shāngdiàn, gèzhǒnggèyàng de diàn.

好多商店，各种各样的店。

Ada banyak toko, sema jenis toko.

280

Zhè yī jiā shì mài shénme de? Mài zhūbǎo de.

这一家是卖什么的？卖珠宝的。

Apa yang dijual di toko ini? Menjual perhiasan.

281

Wǒ wén dào le yī gǔ xiāngwèi.

我闻到了一股香味。

Aku mencium wewangian.

282

Bùshì xiāng xiāng de xiāngwèi,

不是香香的香味，

Bersepeda Ke Pusat Kota

Ini bukan “wewangian” yang berasal dari dupa,

283

shì qù miào lǐ gōng shén de xiāngwèi.

是去庙里供神的香味。

tetapi wewangian untuk pergi ke kuil memberikan persembahan kepada para dewa.

284

Zhèlǐ yòu yǒu yī jiā zhūbǎo diàn,

这里又有一家珠宝店，

Ada toko perhiasan lain di sini.

285

yòu yī jiā zhūbǎo diàn! Sān jiā

又一家珠宝店！三家

dan toko perhiasan lagi! Ada tiga toko sejenis,

286

Yǒu yī zhī gǒu pā zài zǒuláng shàng.

有一只狗趴在走廊上。

Ada seekor anjing tergeletak di koridor.

287

Zhège gǒu de máo hǎo luàn a!

这个狗的毛好乱啊！

Bulu anjing itu sangat berantakan!

288

Zhǔrén yīnggāi gěi tā shū yīxià, shū yīxià tā de máofà.

Bersepeda Ke Pusat Kota

主人应该给他梳一下，梳一下他的毛发。

Si pemilik harusnya menyisir bulunya.

289

Zhèlǐ méiyǒu dǎngyǔ de dìfang le.

这里没有挡雨的地方了。

Tidak ada tempat berteduh dari hujan di sini.

290

Qípáo diàn, zhè yī jiā shì qípáo diàn, mài qípáo de.

旗袍店，这一家是旗袍店，卖旗袍的。

Toko “Cheongsam”, yang ini adalah toko “Cheongsam”, yang menjual “Cheongsam”.

291

Xiànzài yǒudiǎn dǔchē, yīnwèi zhè tiáo lù tài xiǎo le.

现在有点堵车，因为这条路太小了。

Ada kemacetan lalu lintas kecil di sini karena jalannya terlalu sempit.

292

Wǒ gēnběn dōu guòbùqù ma.

我根本都过不去嘛。

Aku sama sekali tidak bisa lewat!

293

Ràng zhè liàng chē xiān guò ba, hái yǒu zhè yī liàng chē.

让这辆车先过吧，还有这一辆车。

Biarkan mobil ini lewat dulu, Dan yang ini!

294

Bersepeda Ke Pusat Kota

Zǒu lo!

走咯！

Baru aku bisa jalan!

295

Yàobùrán cóng zhè shàngmian ba, shàngmian ānquán yīdiǎn.

要不然从这上面吧，上面安全一点。

Kalau tidak, lewat atas, lebih aman lewat atas.

296

Huángjīn diàn

黄金店

Toko emas

297

Nǐ kěyǐ dào zhèbiān lái dìngzuò huángjīn.

你可以到这边来定做黄金。

Kalian bisa datang ke sini untuk membeli emas sesuai pesanan.

298

Yào mǎi shénme?

要买什么？

Apa yang ingin dibeli?

299

Zhè shì shénme?

这是什么？

Apa ini?

Bersepeda Ke Pusat Kota

300

Shénme a? Zǔxiān pái lo, Guānyīn lo.

什么啊？祖先牌咯，观音咯。

Yang mana? Ini adalah altar leluhur dan para Dwa Guanyin.

301

Zǔxiān pái

祖先牌

Altar leluhur

302

Zhè yī tiáo jiē hǎoxiàng dōu shì guǎnggào gōngsī.

这一条街好像都是广告公司。

Tampaknya seluruh jalan penuh dengan perusahaan iklan.

303

Zhè shì shénme? Gēzi!

这是什么？鸽子！

Apa ini? Merpati!

304

Liǎng zhī gēzi.

两只鸽子。

Dua merpati!

305

Zhè yī tiáo jiē shì mài dēng shì de, hěn duō LED dēng.

这一条街是卖灯饰的，很多 LED 灯。

Jalan ini menjual lampu, lampu LED.

Bersepeda Ke Pusat Kota

306

Zhōngshān shì chū le míng de LED zhìzuòshāng,

中山是出了名的 LED 制造商，

Zhongshan adalah produsen LED terkenal,

307

jiùshì yǒu hěn duō gōngchǎng zài Zhōngshān shì zuò LED dēng de.

就是有很多工厂在中山是做 LED 灯的。

tetapi ada banyak pabrik di Zhongshan yang memproduksi lampu LED.

308

Yǐqián wǒ zài yī jiā LED diànyuán gōngsī shàngbān de shíhou,

以前我在一家 LED 电源公司上班的时候，

Ketika aku bekerja di satu perusahaan LED,

309

jiù yǒu hěn duō de kèhù shì láizì Zhōngshān de.

就有很多的顾客是来自中山的。

banyak pelanggan yang berasal dari Zhongshan.

310

Dànshì tāmen de chǎnpǐn, tāmen zhǔyào shì zuò piányi,

但是他们的产品，他们主要是做便宜、

Tetapi produk mereka, yang mereka hasilkan produk murah,

311

jiàgé dī de chǎnpǐn, bìng bùshì nàzhǒng hěn gāoduān de.

价格低的产品，并不是那种很高端的。

Bersepeda Ke Pusat Kota

Produk dengan harga rendah bukanlah produk kelas atas.

312

Zhōngshān bǎocún le hěn duō gǔlǎo de fángzi.

中山保存了很多古老的房子。

Zhongshan telah melestarikan banyak bangunan tua.

313

Yǒu hěn duō cūn, jiù zài chéngshì lǐmiàn dōu yǒu hěn duō nàzhǒng xiǎo cūnluò,

有很多村，就在城市里面都有很多那种小村落，

Di banyak desa yang terletak di kota tersebut,

314

shì quánbù dōu shì gǔlǎo de fángzi.

是全部都是古老的房子。

ada banyak rumah tua.

315

Wǒ juéde zhè yī diǎn tāmen zuò de hěn hǎo.

我觉得这一点他们做得很好。

Menurutku mereka telah melakukan pekerjaan dengan baik dalam hal ini.

316

Xiànzài shì shíyīyuèfèn le, yě kuài shí'èryuèfèn le,

现在是十一月份了，也快十二月份了，

Sekarang November, dan hampir Desember,

317

dàn zhèlǐ háishi gǎnjué xiàng qiūtiān yīyàng.

Bersepeda Ke Pusat Kota

但这里还是感觉像秋天一样。

tapi masih terasa seperti musim gugur di sini.

318

Xiàng zuótiān hái fēicháng de rè, gēn xiàtiān yīyàng,

像昨天还非常地热，跟夏天一样，

Kemarin masih sangat panas, persis seperti musim panas,

319

gēnběn dōu méiyǒu dōngtiān de gǎnjué.

根本都没有冬天的感觉。

tidak terasa seperti musim dingin sama sekali.

320

Hěn duō dìfang dōu yǐjīng kāishǐ xiàxuě le,

很多地方都已经开始下雪了，

Sudah turun salju di banyak tempat (Tiongkok),

321

dànshì zhèlǐ hái shì fēicháng de rè,

但是这里还是非常地热，

tapi disini masih sangat panas,

322

méiyǒu... yě bù rè la, dànshì hěn liángkuai.

没有... 也不热啦，但是很凉快。

Tidak... Tidak panas, tapi sejuk.

323

Bersepeda Ke Pusat Kota

Wǒ xiànzài yào cóng nǎ yī biān zǒu? Xiǎng yī xiǎng

我现在要从哪一边走？想一想

Jalur mana yang harus ku ambil? Biar ku pikirkan.

324

Zuǒbian ba, xiān cóng zuǒbian

左边吧，先从左边

Sisi kiri, sisi kiri dahulu.

325

Zhèlǐ shì yī jiā bǎihuògōngsī.

这里是一家百货公司。

Ini dia toko serba ada.

326

Duìle, nàbian yǒu yī gè gōngyuán, dài nǐmen qù kànkàn.

对了，那边有一个公园，带你们去看看。

Ngomong-ngomong, ada taman di sebelah sana, akan ku ajak kalian ke sana untuk melihat-lihat.

327

Yǒu chē a, ràng tāmen xiān guò ba.

有车啊，让他们先过吧。

Ada mobil, biarkan lewat dulu.

328

Kěyǐ guò le ma?

可以过了吗？

Sudah bisa melintas?

Bersepeda Ke Pusat Kota

329

Tài wēixiǎn le, zhèlǐ.

太危险了，这里。

Berbahaya sekali di sini!

330

Hǎo yǎng a, wǒ de liǎn shàng

好痒啊，我的脸上

Gatal sekali, wajahku.

331

Bùyào guòlái! Děng wǒ xiān guò

不要过来！等我先过

Jangan melintas! Biarkan aku lewat dulu.

332

Shù shàng hǎoxiàng guà le... shénme? Guà le dēng

树上好像挂了... 什么？挂了灯

Sepertinya ada yang menggantung di pohon... apa ya? Lampu rupanya.

333

Shù shàng yǒu dēng

树上有灯

Ada lampu di pohon.

334

Dào le wǎnshang de shíhou jiù kěyǐ bǎ dēng dǎkāi.

到了晚上的时候就可以把灯打开。

Bersepeda Ke Pusat Kota

Lampu akan menyala pada malam hari.

335

Kàn nàge dēng, wǔyánlìusè de

看那个灯，五颜六色的

Lihat lampu-lampu ini, Warna-warni

336

Wǒ juéde zhè yī kē shù de xíngzhuàng hěn yǒuyìsi.

我觉得这一棵树的形状很有意思。

Menurutku bentuk pohon ini sangat menarik.

337

Kàn! Zhè shì yī gēn dà zhùzi yīyàng de,

看！这是一根大柱子一样的，

Lihat! ini pilar dasar besar,

338

gānghǎo zhīchēng zhe zhěng kē shù.

刚好支撑着整棵树。

tepatnya untuk menyangga pohon.

339

Érqiě tā zhè kē shù de xíngzhuàng shì...

而且它这棵树的形状是...

Dan bentuk pohon ini adalah ...

340

āi, wǒ dōu bù zhīdào zěnmé miáoshù le.

Bersepeda Ke Pusat Kota

哎，我都不知道怎么描述了。

Ah, aku bahkan tidak tahu bagaimana mengungkapkannya.

341

Xià wán yǔ zhīhòu, cóng zhèbiān jīngguò de shíhou

下完雨之后，从这边经过的时候

Setelah hujan, ketika lewat sini

342

nénggòu wéndào yī gǔ shù mù de xiāngwèi.

能够闻到一股树木的香味。

aku mencium aroma pepohonan.

343

Érqiě tīngdào hǎoduō xiǎoniǎo zài chàngē,

而且听到好多小鸟在唱歌，

Lebih dari itu, aku mendengar banyak burung kecil berkicau.

344

yīnwèi xià yǔ tiān le, tāmen yě xiǎng chū lái wán yī wán. Duìbùduì?

因为下雨天了，它们也想出来玩一玩。对不对？

Karena turun hujan, mereka juga ingin keluar untuk bergembira, iya kan?

345

Guǎngdōnghuà jiùshì zhèyàngzi de.

广东话就是这样子的。

Beginilah bahasa Kanton persisnya terdengar.

346

Bersepeda Ke Pusat Kota

Fǎnzhèng wǒ shì tīngbudǒng,

反正我是听不懂，

Lagi pula, aku tidak mengerti,

347

wǒ juéde Guǎngdōnghuà tài nán le.

我觉得广东话太难了。

Ku rasa bahasa Kanton terlalu sulit.

348

Wèishénme zhè liǎng tiáo jiē de, nà yī tiáo jiē de,

为什么这两条街的，那一条街的，

Ada pada dengan kedua jalan ini... Maksudku jalan itu,

349

jiù zài wǒ zuǒ shǒubiān de nà tiáo jiē shàngmian,

就在我左手边的那条街上面，

jalan di sebelah kiriku,

350

wèishénme hěn duō diàn dōu guān le mén a?

为什么很多店都关了门啊？

dan kenapa banyak toko yang tutup?

351

Zhè yī biān yě guān le, hǎo qíguài o!

这一边也关了，好奇怪哦！

Yang sebelah sini di sisi ini juga tutup. Sangat aneh!

Bersepeda Ke Pusat Kota

352

Zhèlǐ shì nǎlǐ?

这里是哪里?

Dimana ini?

353

Wǒ jìde yǒuyīcì wǒ dào zhèbiān lái, ránhòu zài zhèlǐ mílù le.

我记得有一次我到这边来，然后在这里迷路了。

Aku ingat pernah sekali aku ke sini dan tersesat di sini.

354

Yòu yào xià yǔ le.

又要下雨了。

Hujan akan turun lagi.

355

Wa! Nǐ kàn qiánmiàn zhè yī tiáo lù hǎo měi a!

哇！你看前面这一条路好美啊！

Waw! Lihatlah jalan di depan, begitu bagus!

356

Dìshang shī shī de, yǒu yīxiē shùyè luò zài dìshang,

地上湿湿的，有一些树叶落在地上，

Tanah yang basah dengan daun yang berguguran,

357

liǎng biān yǒu hěn duō de lǜshù, hǎo yǒu shīyì a!

两边有很多的绿树，好有诗意啊！

dan ada banyak pohon hijau di kedua sisi, sangat asri!

Bersepeda Ke Pusat Kota

358

Érqiě méiyǒu shénme rén, fēicháng de ānjìng.

而且没有什么人，非常地安静。

Lebih-lebih lagi tidak begitu banyak orang, benar-benar tidak seperti biasanya.

359

Shù shàng de niǎor...

树上的鸟儿...

Burung-burung di atas pohon...

360

Zěnmē chàng láizhe? Wǒ lǎo jìbùzhù gēcí.

怎么唱来着？我老记不住歌词。

Kenapa juga aku bernyanyi? Aku sendiri tidak ingat liriknya.

361

Zhèlǐ hǎoxiàng shì yī tiáo shāngyè jiē.

这里好像是一条商业街。

Ini sepertinya jalan perdagangan.

362

Shāngyè jiē jiùshì yǒu hěn duō zuòshēngyì de rén

商业街就是有很多做生意的人

Jalan perdagangan adalah tempat banyak pebisnis

363

zài zhèlǐ kāi le hǎoduō de diàn.

在这里开了好多的店。

Bersepeda Ke Pusat Kota

membuka banyak toko di sini.

364

Zhěngtiáo jiē dōu shì mài dōngxi de, suǒyǐ jiào shāngyè jiē.

整条街都是卖东西的，所以叫商业街。

Sepanjang jalan menjual barang, sehingga kenapa disebut jalan perdagangan.

365

Wèishénme wǒ měicì lái zhè tiáo jiē de shíhòu dōu méiyǒu shénme rén?

为什么我每次来这条街的时候都没有什么人？

Setiap kali datang ke jalan ini, mengapa hanya ada beberapa orang di sini?

366

Érqiě jīntiān hái shì zhōurì o,

而且今天还是周日哦，

Dan hari ini masih hari Minggu!,

367

kànlai hěn shǎo rén dào zhèbiān lái mǎi yīfu.

看来很少人到这里来买衣服。

sepertinya hanya sedikit orang yang datang ke sini untuk membeli pakaian.

368

Bùguò qíshí Zhōngshān rén běnlái jiù shǎo,

不过其实中山人本来就少，

Sebenarnya populasi di Zhongshan kecil

369

ránhòu kāi le zhème duō diàn,

Bersepeda Ke Pusat Kota

然后开了这么多店，
dan dengan begitu banyak toko,

370

kěndìng méiyǒu zúgòu de gùkè lái zhèbiān xiāofèi.
肯定没有足够的顾客来这边消费。
tentunya tidak banyak pelanggan yang berbelanja di sini.

371

Zhè shì yī jiā tiánpǐn diàn. Háiyǒu... háiyǒu qítā de xiǎochī.
这是一家甜品店。还有... 还有其它的小吃。
Ini adalah toko makanan penutup. Dan... ada kudapan lainnya.

372

Xiàcì wǒ lái zhèbiān guàngguang,
下次我来这边逛逛，
Lain kali saya berkunjung ke sini,

373

kànkàn yǒu méiyǒu shénme hǎokàn de yīfu.
看看有没有什么好看的衣服。
untuk melihat apakah ada pakaian yang bagus.

374

Yīnwèi tiānqì mǎshàng jiù yào lěng le,
因为天气马上就要冷了，
Karena udaranya semakin dingin,

375

Bersepeda Ke Pusat Kota

suǒyǐ yào mǎi yīxiē dōngtiān de yīfu.

所以要买一些冬天的衣服。

aku perlu membeli beberapa pakaian musim dingin.

376

Wǒ shēnshang de zhè jiàn máoyī shì xīn mǎi de, zěnmeyàng?

我身上的这件毛衣是新买的，怎么样？

Sweter yang aku kenakan ini baru dibeli. Bagaimana kelihatannya?

377

Dàn bùshì zài zhèbiān mǎi de.

但不是在这边买的。

Tapi bukan di sini belinya.

378

Jièguò yīxià!

借过一下！

Numpang lewat!

379

Xièxie!

谢谢！

Terima kasih!

380

"Jièguò yīxià" jiùshì dāng nǐ xiǎngyào biéren gěi nǐ rànglù de shíhou,

“借过一下”就是当你想要别人给你让路的时候，

Frasa "Jieguo yixia" digunakan ketika kalian ingin orang mengizinkan kalian lewat.

Bersepeda Ke Pusat Kota

381

nǐ jiù kěyǐ shuō "máfan jièguò yīxià".

你就可以说“麻烦借过一下”。

Kalian juga menggunakan frasa ini, "Mafan jieguo yixia" (Numpang lewat sebentar).

382

Zhèbiān yǒu hěn duō piányi de diàn,

这边有很多便宜的店，

Ada banyak toko murah di sini,

383

jiùshì yīxiē yīfu ne jiàgé bìng bùshì hěn guì.

就是一些衣服呢价格并不是很贵。

maksudnya harga pakaian yang dijual tidak terlalu mahal.

384

Xià hǎo dà yǔ a!

下好大雨啊！

Hujannya deras!

385

Wa! Zhège huà de hǎo xiàng a!

哇！这个画得好像啊！

Waw! Lukisan-lukisan ini tampak benar-benar nyata!

386

Kàn yīxià.

看一下。

Biar ku lihat.

Bersepeda Ke Pusat Kota

387

Zhè nǐ zìjǐ zuò de?

这你自己做的？

Apakah bibi membuatnya sendiri?

388

Quánbù āyí zìjǐ zuò de.

全部阿姨自己做的。

Semuanya bibi buat sendiri.

389

Hǎo lìhai o! | Bù lìhai...

好厉害哦！ | 不厉害...

Wah, bibi hebat! | Tidak juga...

390

Kàn yīxià a.

看一下啊。

Biar ku lihat.

391

Jīntiān xià yǔ le, wǒ jiùshìshuō jīntiān xīngqītiān,

今天下雨了，我就是说今天星期天，

Hari ini turun hujan, bukan, maksudku hari ini hari Minggu,

392

yǒurén dìng de, suǒyǐ yào chūlái.

有人订的，所以要出来。

Bersepeda Ke Pusat Kota

ada orang yang memesan produkku, jadi aku harus datang.

393

Píngcháng bù guòlái de?

平常不过来的?

Biasanya bibi tidak ke sini?

394

Xiàyǔ, píngshí xiàyǔ jiù bù chūlái, yīnwèi zhège pà shuǐ de ma.

下雨, 平时下雨就不出来, 因为这个怕水的嘛。

Tidak kalau hujan, karena takut barangnya jadi basah.

395

Guì bù guì a?

贵不贵啊?

Apakah mahal harganya?

396

Yǒu shí kuài, yǒu shíwǔ kuài, èrshí kuài.

有十块, 有十五块, 二十块。

Ada yang 10 yuan, 15 yuan, dan 20 yuan.

397

Bùpà de, wǒ wǔ nián qián dōu zhèyàng mài.

不怕的, 我五年前都这样卖。

Jangan takut! Aku menjualnya dengan harga yang sama lima tahun lalu.

398

Zhège kěyǐ zhuāng shǒujī o?

Bersepeda Ke Pusat Kota

这个可以装手机哦？

Ini bisa dipakai untuk ponsel?

399

Zhège shì zhuāng shǒujī de.

这个是装手机的。

Yang ini memang untuk ponsel.

400

Dàizi jiù guì yīdiǎn.

袋子就贵一点。

Tasnya sedikit lebih mahal.

401

Zhège hǎo piàoliang. Dàizi zěnmè mǎi de ne?

这个好漂亮。袋子怎么卖的呢？

Ini sangat lucu! Berapa harga tas ini?

402

Kěyǐ shì yīxià.

可以试一下。

Kamu bisa coba dulu.

403

Dàizi jiù yī tiān, bàntiān duō diǎn shíjiān.

袋子就一天，半天多点时间。

Biasanya aku butuh satu hari untuk tas, kadang-kadang setengah hari lebih sedikit.

404

Bersepeda Ke Pusat Kota

Dàizi yào sānshí bā.

袋子要三十八。

Tas 38 yuan.

405

Zhège yào sānshí bā?

这个要三十八?

Yang ini 38 (yuan)?

406

Rúguǒ nǐ juéde guì, wǒ jiù sānshí, jiù zhèyàng, liǎng gè jià

如果你觉得贵，我就三十，就这样，两个价

Jika kamu pikir terlalu mahal, Aku akan berikan padamu dengan harga 30 yuan.

Segitu saja.

407

Sānshí kuài?

三十块?

30 yuan?

408

Zuì piányi

最便宜

Yang termurah.

409

Wǒ kàn yīxià, yǒu méiyǒu bié de yánsè?

我看一下，有没有别的颜色?

Coba ku lihat, apakah ada warna lainnya?

Bersepeda Ke Pusat Kota

410

Yǒu hēisè

有黑色

Hitam

411

Wǒ kěyǐ kàn yīxià hēisè de ma?

我可以看一下黑色的吗?

Boleh aku lihat yang hitam?

412

Kěyǐ

可以

Tentu saja.

413

Xiàng zhège, wǒ jīntiān liù diǎn zhōng qǐchuáng zuò dào xiànzài a.

像这个, 我今天六点钟起床做到现在啊。

Yang seperti ini, aku bangun jam 6 pagi dan langsung mengerjakannya hingga saat ini.

414

Zhème jiǔ a?

这么久啊?

Butuh selama itu?

415

Shì a! Shǒugōng ma! Hái méi wánchéng a!

Bersepeda Ke Pusat Kota

是啊！手工嘛！还没完成啊！

Tentu saja! Ini buatan tangan. Aku belum menyelesaikannya!

416

Wǒ juéde zhège zhuāng shǒujī hěn fāngbiàn.

我觉得这个装手机很方便。

Ku rasa ini sangat selaras untuk ponsel.

417

Érqiě nàge hěn gāoguì.

而且那个很高贵。

Dan terlihat sangat elegan.

418

Wa! Nǐ zhēn de hǎo lìhai o! Nǐ shì yìshùjiā!

哇！你真的好厉害哦！你是艺术家！

Wah! Bibi hebat! Bibi pasti seorang seniman!

419

Shìbùshì? | Hàixiū le.

是不是？ | 我害羞了。

Iya nggak? | Kamu membuatku tersipu!

420

Méiyǒu a, zhēn de zuò de hěn měi.

没有啊，真的做得很美。

Tapi barang-barang ini dikerjakan dengan betul-betul indah.

421

Bersepeda Ke Pusat Kota

Wǒ juéde hēisè bǐjiào bǎi dā yīdiǎn.

我觉得黑色比较百搭一点。

Ku rasa warna hitam serasi dengan banyak warna.

422

Hēisè jiù róngyì dā yīfu.

黑色就容易搭衣服。

Warna itu mudah dicocokkan dengan baju.

423

Duì, hǎo, xièxie!

对，好，谢谢！

Betul. Baiklah! Terima kasih!

424

Wǒ zài yòu'éryuán zuò le èrshíduō nián, zuò jiàojù,

我在幼儿园做了二十多年，做教具，

Aku telah bekerja di taman kanak-kanak selama 20 tahun, membuat alat peraga.

425

yǎnbiàn chéng zhèyàng, shì wǒ zìchuàng de.

演变成这样，是我自创的。

Dan inilah yang aku hasilkan dari karyaku.

426

Nǐ zìchuàng de, zhège?

你自创的，这个？

Bibi membuat semua ini sendiri?

Bersepeda Ke Pusat Kota

427

Méi rén jiāo wǒ.

没人教我。

Tidak ada yang mengajariku.

428

Nǐ hǎo lihai!

你好厉害！

Bibi benar-benar hebat!

429

Nǐ yǐqián shì lǎoshī?

你以前是老师？

Bibi dulu seorang guru?

430

Jiùshì zài yòu'éryuán ma, xiànzài tuìxiū le.

就是在幼儿园嘛，现在退休了。

Aku di TK, sekarang sudah pensiun.

431

Nǐ jiù tuìxiū le?

你就退休了？

Bibi sudah pensiun?

432

Lǎo le

老了

Aku sudah tua sekarang.

Bersepeda Ke Pusat Kota

433

Nǐ zhème niánqīng!

你这么年轻!

Tapi bibi terlihat awet muda!

434

Nǐ kàn wǒ zhème lǎo le, mǎn tóu báifà.

你看我这么老了，满头白发。

Lihat! Aku sudah tua sekarang! Rambutku juga mulai beruban.

435

Nǎ yǒu!

哪有!

Tidak mungkin!

436

Suǒyǐ wǒ... wǒ shénme dōu méi xué dào, jiùshì xuéhuì le zhège.

所以我... 我什么都没学到，就是学会了这个。

Jadi aku...aku tidak belajar apapun, aku hanya belajar ini (dari bekerja sebagai guru TK).

437

Hǎo lìhai o, gānggang nà wèi dàjiě!

好厉害哦，刚刚那位大姐!

Tadi luar biasa, bibi yang barusan!

438

Hǎo! Jīntiān de shìzhōngxīn yī yóu jiù dàocǐ jiéshù le.

Bersepeda Ke Pusat Kota

好! 今天的市中心一游就到此结束了。

Baiklah! Cukup segitu untuk bersepeda ke pusat kota hari ini.

439

Yǔ xià de yuèlái yuè dà le, wǒ dēi gǎnkuài huíjiā.

雨下得越来越大了, 我得赶快回家。

Hujan semakin deras dan aku harus bergegas pulang.

440

Xīwàng nǐmen xǐhuan zhè yī lù de fēngjǐng,

希望你们喜欢这一路的风景,

Ku harap kalian menikmati pemandangan di sepanjang jalan ini.

441

xiàcì wǒ zài dài nǐmen qù kàn biéde gèng hǎowán de dìfang.

下次我再带你们去看别的更好玩的地方。

Lain waktu, akan ku ajak kalian melihat tempat lain yang lebih menarik.

442

Rúguǒ nǐ xǐhuan zhège shìpín dehuà,

如果你喜欢这个视频的话,

Jika kalian menyukai video ini,

443

nà jiù qǐng gěi tā diǎn gè zàn, bìng yǔ nǐ de hǎoyǒu men fēnxiǎng.

那就请给它点个赞, 并与你的好朋友们分享。

silakan berikan tanda 'suka', dan bagikan ke teman-teman kalian.

444

Bersepeda Ke Pusat Kota

Zuìhòu, qǐng dìngyuè wǒmen de píndào - Mandarin Corner.

最后, 请订阅我们的频道-Mandarin Corner.

Akhirnya, silakan berlangganan saluran kami jika belum.

445

Wǒmen xiàcì jiàn lo. Báibái!

我们下次见咯。拜拜!

Sampai ketemu di lain waktu. Sampai jumpa!